

財務委員會 工務小組委員會參考文件

補充資料

694TH－九號幹線長沙灣至沙田段

711TH－九號幹線青衣至長沙灣段－餘下工程

引言

工務小組委員會委員曾在 2002 年 5 月 22 日會議上，審議有關 **694TH** 號工程計劃「九號幹線長沙灣至沙田段」的 PWSC(2002-03)30 號文件和有關 **711TH** 號工程計劃「九號幹線青衣至長沙灣段－餘下工程」的 PWSC(2002-03)31 號文件。會上，政府答應就下述事項提供補充資料－

- (a) 合約安排的細節；
- (b) 環境美化工程的設計；以及
- (c) 就隔音屏障的設計諮詢消防處的情況。

政府的回應

合約安排的細節

694TH－九號幹線長沙灣至沙田段

2. **694TH** 號工程計劃的合約安排如下一

合約名稱	施工期		估計的合約價款 ¹ 百萬元 (按付款當日價格計算)
	動工日期	竣工日期	
前期工程	2002 年 10 月	2004 年 3 月	100
水務設施遷置工程	2002 年 10 月	2004 年 3 月	20
沙田嶺隧道和引道	2002 年 10 月	2007 年 4 月	1,320
尖山隧道和相關工程	2003 年 9 月	2007 年 4 月	3,000
荔枝角高架道路	2003 年 9 月	2007 年 4 月	1,100

711TH—九號幹線青衣至長沙灣段—餘下工程

3. 711TH 號工程計劃的合約安排如下—

合約名稱	施工期		估計的合約價款 ¹ 百萬元 (按付款當日價格計算)
	動工日期	竣工日期	
南灣隧道和青衣西高架道路	2003 年 2 月	2007 年 4 月	1,450
昂船洲大橋	2003 年 11 月	2007 年 12 月	3,200
觀景台和展覽中心	2005 年 1 月	2007 年 12 月	20
青衣東高架道路	2004 年 11 月	2007 年 12 月	1,150
交通管制及監察系統	2003 年 9 月	2007 年 12 月	170

¹ 2002 年 6 月的最新估計數額。

環境美化工程的設計

4. 九號幹線工程計劃環境美化工程的設計會盡量減低工程計劃可能對景觀造成的影響，以及美化環境。我們就這項道路計劃選定的設計，可以盡量減少需佔用的土地，尤其是種有花木的地方。擬建高架道路和其他設施的結構形態會設計得具美感，與周圍環境混然一體。如工地情況許可，我們會盡可能進行美化環境種植工作，包括種植植物，以作屏障、在受影響地區的新造斜坡植林，以及在擬建設施附近的街道和美化市容地帶種植花木。

694TH—九號幹線長沙灣至沙田段

5. **694TH** 號工程計劃下環境美化工程的主要設計特色如下—

- (a) 在高架道路方面，橋面會採用曲線和弧形設計，混凝土表面會以特別的終飾點綴。此外，橋面的隔音屏障會加上圖案和髹上顏色。這些設計特色均可美化高架道路的外觀；
- (b) 我們建議沿青山公路和蝴蝶谷道兩旁，以及在荔枝角高架道路下面種植樹木。這些樹木可為行人遮擋陽光，有助阻隔附近高層建築物外牆發出的眩光，以及減輕硬地路面和構築物造成的視覺影響；以及
- (c) 盡量保留現有的花木。為此，我們會限制切削斜坡的範圍。此外，我們會盡可能在已鋪築的斜坡(包括石坡)種植花木。

6. 關於在高架道路種植花木的問題，我們會盡量在可行的情況下，沿道路兩旁的適當地方種植花木。不過，在路中預留帶種植花木，我們則認為不可行。這是因為路中預留帶會豎設多幅較長的隔音屏障，而這些屏障需以某種形式的地基支撐，因此路中預留帶不會有足夠地方設置環境美化設施。繪示沿高架道路和其他路段進行的擬議環境美化工程的圖則，以及繪示高架道路可種植花木的地方的橫切面圖，分別載於附件 1 和附件 2。

711TH—九號幹線青衣至長沙灣段—餘下工程

7. **711TH** 號工程計劃下環境美化工程的主要設計特色如下—

- (a) 在高架道路方面，會以攀緣植物點綴柱墩，以收美化之效；
- (b) 在美化環境種植工作方面，新造斜坡和南灣隧道東西兩面的入口會種植樹木、灌木、地被植物和攀緣植物，並會植林和噴草，以綠化現有的山坡；以及
- (c) 盡量保留現有的花木。為此，我們會小心選定築建構築物的位置。

8. 我們會在可行的情況下，在高架道路的適當地方種植花木。為此，我們會在通往九號貨櫃碼頭的高架道路其中部分路段種植花木。繪示沿高架道路進行的擬議環境美化工程的圖則，以及繪示高架道路可種植花木的地方的橫切面圖，分別載於附件 3 和附件 4。

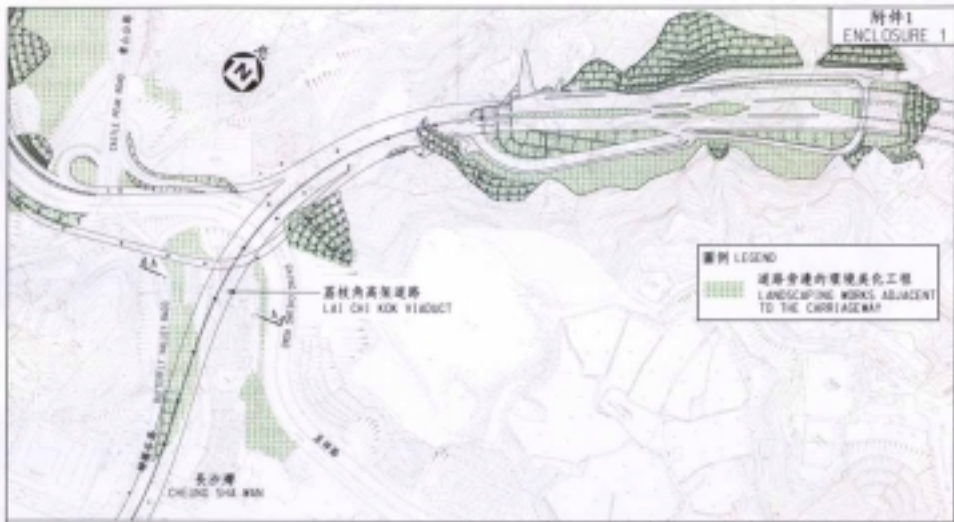
9. 至於在這項工程計劃下築建的高架道路的其他路段，我們認為不宜種植花木，理由如下—

- (a) 有關高架道路的橋身甚高，距離地面 30 至 60 米，而跨距則接近 80 米，故此會經常受到強風吹襲。極少品種的植物可在這種當風的環境下生長。由於這些高架道路遠離地面，而且路上車輛又以高速行駛，在路上進行灌溉和維修工作甚為困難；以及
- (b) 在高架道路種植花木會令橋樑構築物承受的風力和靜荷載增加，因而要相應加大支承構築物和地基。

諮詢消防處

10. 我們已就上述兩項工程計劃的消防安全問題，包括高架道路的設計和隔音屏障的位置及工程安排徵詢消防處的意見。我們並會在高架道路安裝消防龍頭。我們向委員保證，這兩項工程計劃，包括隔音屏障在內，均會符合消防處所定的消防安全標準。

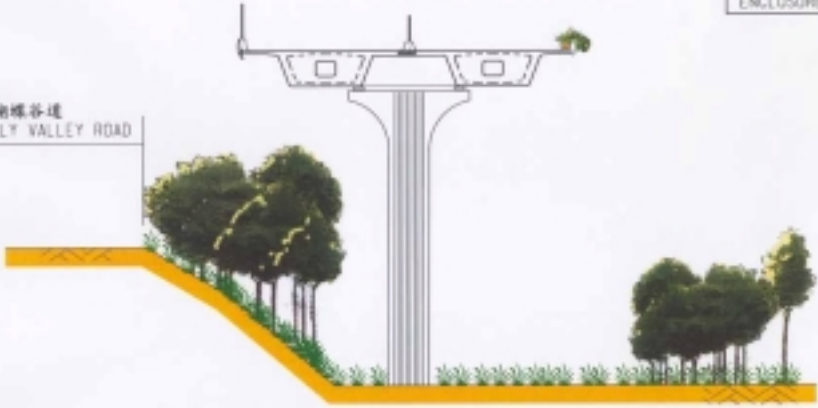
運輸局
2002 年 6 月



<p>圖則名稱 DRAWING TITLE 工程計劃項目第0472號 PWP ITEM NO. 0472 九龍幹線長沙灣至沙田段 ROUTE 9 BETWEEN CHEUNG SHA WAN AND SHA TIN</p>	<p>繪圖人 DRAWN BY L.A. HO 校核人 CHECKED BY L.A. HO</p>	<p>圖則編號 DRAWING NO. SWS/SH/TN-SP0017 比例 SCALE 1:1000 香港路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT 香港 HONG KONG</p>
---	---	---

© Crown Copyright and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. All rights reserved.

蝴蝶谷道
BUTTERFLY VALLEY ROAD



橫切面
CROSS SECTION A - A

圖則名稱 DRAWING TITLE

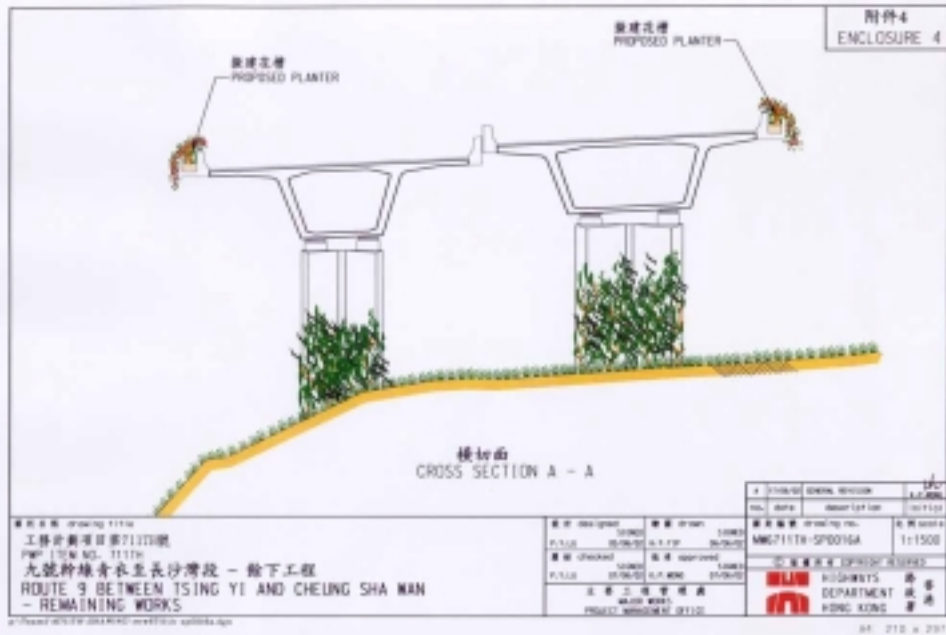
工程計劃項目 PROJECT
PMP ITEM NO. 054734
九龍梓潼長沙灣至沙田段
ROUTE 9 BETWEEN CHEUNG SHA WAN AND SHA TIN

設計 DESIGNER
L. K. CHAN
L. K. CHAN
L. K. CHAN
L. K. CHAN

繪圖 DRAWING
L. K. CHAN
L. K. CHAN
L. K. CHAN
L. K. CHAN

圖則編號 DRAWING NO.	圖則日期 DATE
054734-SP0016A	08/07/2016
 KOWLOON DISTRICT COUNCIL 九龍區議會 DEPARTMENT OF HIGHWAYS 道路工程處 KONG KONG	

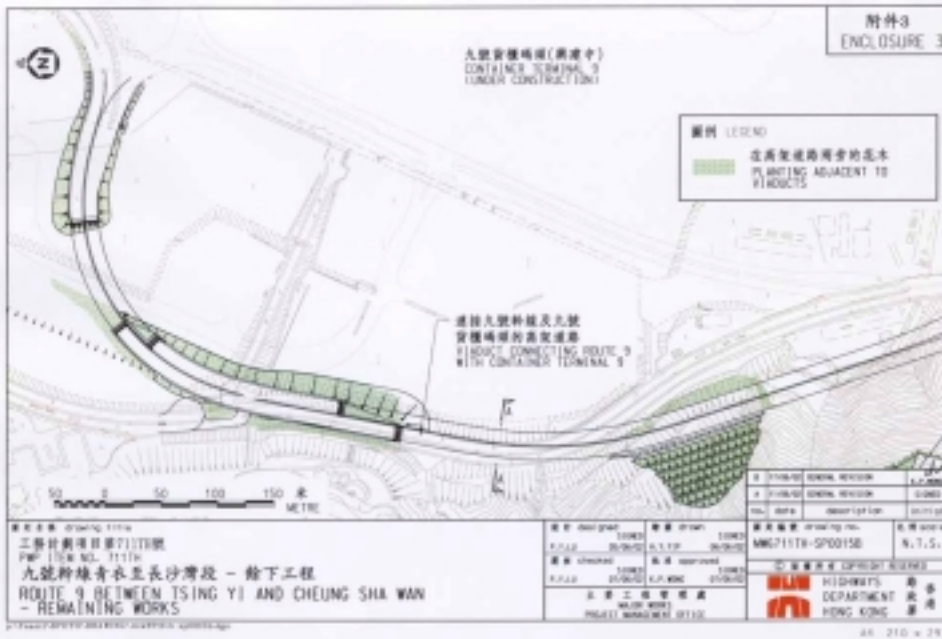
© The Government of the Hong Kong Special Administrative Region



圖則編號: SP00164-11150
 工程計劃項目: M671117R
 圖則名稱: 九龍幹線青衣至長沙灣段 - 餘下工程
 ROUTE 9 BETWEEN TSING YI AND CHEUNG SHA WAN
 - REMAINING WORKS

校對 (Checked)	日期 (Date)	校對 (Checked)	日期 (Date)
P. S. LO	25/06/20	A. S. YIP	26/06/20
校對 (Checked)	日期 (Date)	校對 (Checked)	日期 (Date)
P. S. LO	25/06/20	A. S. YIP	27/06/20

A. 1/10/2020 (GENERAL SERVICES)		1/1/2020	
圖則編號 (Drawing No.)	M671117R-SP00164	圖則編號 (Drawing No.)	111500
運輸及規劃部 (TRANSPORT AND PLANNING DEPARTMENT)		路政處 (HIGHWAYS DEPARTMENT)	
香港特別行政區政府 (GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION)		香港特別行政區政府 (GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION)	



圖則編號: MTR/1117B
 工程計劃項目編號: 1117B
 工程計劃編號: 1117B
 九號轉樓及九號貨櫃碼頭 - 餘下工程
 ROUTE 9 BETWEEN ISING YI AND CHEUNG SHA WAN
 - REMAINING WORKS

圖則編號	1117B	圖則日期	2012年
圖則編號	1117B	圖則日期	2012年
圖則編號	1117B	圖則日期	2012年
圖則編號	1117B	圖則日期	2012年

圖則編號	1117B	圖則日期	2012年
圖則編號	1117B	圖則日期	2012年
圖則編號	1117B	圖則日期	2012年
圖則編號	1117B	圖則日期	2012年

香港鐵路有限公司
 MTR CORPORATION LIMITED
 鐵路處
 RAILWAYS DEPARTMENT
 香港
 HONG KONG